

# S.I.M.M.

news

Notiziario ad uso interno della Società Italiana di Medicina delle Migrazioni. N.9 marzo 2004

## VIII CONSENSUS CONFERENCE SUI TEMI SANITARI DELLE MIGRAZIONI VI CONGRESSO NAZIONALE SIMM

*Memorial Luigi Di Liegro*

LAMPEDUSA 5 - 8 maggio 2004

### ***Lettera del Presidente***

Cari soci, ormai quasi 450 in tutta Italia: medici, infermieri, farmacisti, antropologi, psicologi, sociologi, assistenti sociali, mediatori ... e ... molte altre figure professionali o dell'ambito scientifico e dell'impegno civile; con piacere vi comunico che, come di consueto, durante la Consensus Conference, si terrà l'Assemblea generale della nostra Società.

Possiamo ben dire che l'immigrazione in Italia sia ormai ampiamente riconosciuta come componente ordinaria della nostra struttura socio-demografica e direi pure economica e culturale, ma nonostante ciò dobbiamo costantemente rafforzare i percorsi di accoglienza, di inserimento e di piena cittadinanza di diritti per questa popolazione. L'ottica che vogliamo condividere è quella della reciprocità, cosciente o meno, dello scambio, della crescita comune. Ancora però derive emergenziali, spesso a causa di politiche nazionali ed internazionali disattente ed egoistiche, ci costringono ad interventi estemporanei ed urgenti; in questa dinamica, tra emergenza e strutturalità del fenomeno, si innesca la nostra riflessione con l'impegno di delineare il profilo scientifico della nostra Società per il prossimo quadriennio ed individuare chi dovrà guidarla come Presidente e come membri del Consiglio. Pertanto convoco l'Assemblea ordinaria della SIMM, giovedì 6 maggio p.v., alle ore 17,30 presso la sede della Consensus Conference a Lampedusa (Ag).

In attesa di incontrarvi, invio fraterni saluti

Salvatore Geraci

### **Informazioni per l'Assemblea dei soci:**

Possono partecipare con diritto di voto all'assemblea generale tutti i soci che risultano regolarmente iscritti alla SIMM ed in regola con le quote associative. Ai soci assenti, in regola con le quote associative, è consentita la rappresentanza per delega per un massimo di due deleghe per ciascun socio presente.

Le proposte e le mozioni ammesse al voto, vengono adottate se votate dalla maggioranza dei soci presenti, deleghe comprese. ... Tutte le votazioni sono di norma per alzata di mano tranne quelle per l'elezione del Presidente e del CdP che sono per scrutinio segreto (ad eccezione di eventuale acclamazione). In particolare l'elezione del CdP prevede una scheda dove poter apporre 5 nominativi diversi tra i soci che si sono candidati. Saranno eletti i 5 soci più votati. Garanti delle procedure di voto e della correttezza delle votazioni sono il Presidente, il segretario e un socio scrutatore scelto tra i presenti.

Può essere votato per incarichi di rappresentanza (presidente, consigliere, tesoriere), di coordinamento delle realtà locali, di referenza in gruppi di lavoro chi è iscritto alla Società da almeno tre anni ed in regola con le quote associative.

Tutti gli incarichi scadono alla scadenza del CdP: c'è tempo sei mesi per i rinnovi dei vari incarichi ed organi statuari; nel frattempo il coordinatore uscente è garante di eventuali attività.

Tutti gli incarichi non possono essere rinnovati più di due volte consecutive per lo stesso ruolo.

*Dal Regolamento SIMM*

VIII CONSENSUS CONFERENCE SUI TEMI SANITARI DELLE MIGRAZIONI  
VI CONGRESSO NAZIONALE SIMM  
LAMPEDUSA 5 – 8 maggio 2004

Dopo 15 anni dalla prima Consensus Conference vogliamo fare il punto sulla situazione socio-sanitaria degli immigrati presenti in Italia. Abbiamo deciso di focalizzare alcuni argomenti che sono decisivi nell'ottica del processo di integrazione nel nostro Paese.

Questo appuntamento biennale, che tradizionalmente si svolge in Sicilia (l'ultimo nel 2002 ad Erice), ha disegnato la storia della Medicina delle Migrazioni in Italia in termini di conoscenze scientifico-epidemiologiche, organizzazione dei servizi, aspetti relazionali, diritto alla salute e all'assistenza sanitaria. Proprio per questo si è scelto di organizzare l'incontro a Lampedusa, per rilanciare il dibattito sull'immigrazione non solo in termini di emergenza ma soprattutto in termini di diritti.

Parleremo di politiche di integrazione in una sessione organizzata in collaborazione con l'Organismo Nazionale di Coordinamento per le Politiche di Integrazione Sociale degli Stranieri del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro (CNEL) dal titolo: *"Integrazione sociale e sanitaria: una politica tanti modelli"* proponendo il modello italiano, nazionale e locale, confrontato con quello europeo, e sentiremo il punto di vista dei paesi della sponda sud del Mediterraneo; ci auguriamo di farlo con la partecipazione e l'apporto dei presidenti delle regioni Lombardia, Emilia-Romagna, Lazio e Sicilia e con esponenti della Spagna, Francia, Grecia e del Marocco.

In questa sede grazie alla presenza di un esponente della Commissione Europea vorremmo che fosse chiaro che Lampedusa, più che un caso siciliano ed italiano, è innanzitutto un caso europeo su cui ogni politica e ogni modello è destinato a scontrarsi se non adeguatamente risolto.

Gli altri argomenti riguardano alcuni aspetti in cui ancora si gioca incertezza e fragilità dei tanti diritti più o meno acquisiti: la medicina generale, l'infermieristica, il bambino, la donna ed il lavoratore immigrati, in un clima comunque di grande costruttività e di grande speranza nella considerazione che questi 15 anni della nostra storia dimostrano gli enormi passi avanti fatti dalla nostra società insieme agli immigrati sulla via dell'integrazione e come ormai i tempi siano maturi per passare definitivamente alla *reciprocità* dopo gli anni del *pregiudizio*.

## COMUNICAZIONI:

Tutti i soci sono invitati a presentare comunicazioni sulla propria esperienza professionale, su studi e ricerche pertinenti i temi della Consensus. Ogni comunicazione durerà 7 minuti ma il lavoro sarà riportato per intero nel volume degli atti distribuito durante l'evento.

Ultima data per l'invio delle comunicazioni **22 aprile 2004**.

### **Per informazioni sul programma scientifico e invio di comunicazioni:**

dr. Mario Affronti. 091.6552981

E mail [affronti@unipa.it](mailto:affronti@unipa.it)

Dipartimento di Medicina Clinica e delle Patologie Emergenti dell'Azienda Ospedaliera Universitaria Policlinico di Palermo

### **Segreteria organizzativa:**

C&S Congressi - via E. Parisi, 4

90141 Palermo

091.6113942 - fax 091.6118309 [cscongressi@cscongressi.com](mailto:cscongressi@cscongressi.com) - [www.cscongressi.com](http://www.cscongressi.com)

Programma aggiornato: [www.simmweb.it](http://www.simmweb.it)

## ***Una rete di soci***

Un agile strumento biografico per ogni socio che vorrà far conoscere ad altri soci la sua disponibilità a creare una rete sul proprio territorio e nel contempo dare delle indicazioni sulla sua specifica professionalità alla Direzione della Società in modo di utilizzare al meglio le potenzialità ed interessi di ognuno. Alla fine realizzeremo un agile **libro dei soci** che sarà mandato a coloro che lo chiederanno in modo che più o meno spontaneamente si potranno creare delle aggregazioni territoriali.

Contemporaneamente potremo realizzare una raccolta bibliografica e di materiale documentativo specifico a disposizione di tutti i soci. - **Per aderire vedi SCHEDA allegata. Tempo di raccolta: entro 31 luglio 2004**

## ***Coordinamento Nazionale***

Un collegamento stabile tra le realtà che operano nel nostro paese per garantire il diritto alla salute dei cittadini immigrati. Il Coordinamento è previsto dal nostro Statuto e di fatto esiste ma lo vogliamo formalizzare ed implementare.

È la base anche per creare reti territoriali (**Unità Operative Territoriali**) e realizzare ambiti progettuali multicentrici. – **Inviare richiesta scritta del gruppo-ente-associazione con breve curriculum delle attività svolte e nome di un socio presentatore.**

### **In fase di accettazione 2004:**

*Centro Salute Mentale Trento; Associazione Trentina Accoglienza Stranieri – Atas onlus; Fondazione Comunità Solidale (Tn); Comunità Islamica Trentino A. Adige; Cooperativa sociale Kaleidoscopio Trento; Associazione di Mediatori interculturali - Amic Trento; Centro Culturale Muhajer per la Solidarietà – CCMS onlus.*

Sulla base delle adesioni pervenute si è costituita l'Unità Operativa Territoriale della Provincia Autonoma di Trento con la denominazione **Gr.i.s (Gruppo Immigrazione e Salute) Trento.**

## ***Progetto Formazione Permanente***

La formazione è un aspetto di fondamentale importanza per fare in modo che il diritto alla salute dei cittadini stranieri si realizzi nel migliore modo possibile. È l'occasione per rivedere pregiudizi, conoscere il fenomeno, acquisire evidenze scientifiche, condividere strategie comunicative e avere la giusta chiave interpretativa di leggi e norme sull'argomento. In altre parole è attivarsi per garantire accesso ai servizi, fruibilità delle prestazioni, reale promozione della salute.

Oggi la formazione in questo specifico campo si sta diffondendo in tutta Italia, e la nostra Società vuole garantire che gli eventi formativi proposti siano di qualità e adeguati a questa realtà in evoluzione. Questo progetto ha l'obiettivo di mettere insieme manifestazioni diverse, organizzate da attori diversi e nella massima autonomia ma che possano entrare in un **circuito formativo condiviso e conosciuto**. Per questo, a differenza di Convegni, Conferenze ecc., per gli eventi formativi (Corsi, seminari, cicli di lezioni, ...) la SIMM non si limiterà, se richiesto, a dare il Patrocinio, ma esprimerà un parere di merito sull'evento inserendolo nel **Progetto Formazione Permanente SIMM** e configurandolo come Corso Base, Corso Avanzato di primo livello, di II livello, Corso specialistico.

L'idea è quella di creare una sorta di accreditamento di qualità e nel contempo indicare un percorso formativo progressivo.

**Per aderire inviare la richiesta, il programma e brevi curricula dei relatori alla Segreteria SIMM.**

Da diversi anni sono patrocinati dalla SIMM il Corso Base di Medicina delle Migrazioni e le settimane tematiche del Master in Medicina delle Emarginazioni, Emigrazioni e Povertà organizzati dalla Caritas di Roma; il Workshop annuale su Migrazione, Cultura e Salute organizzato dall'Istituto S. Gallicano di Roma. Sono state patrocinate nell'ultimo anno iniziative formative ad Agrigento, Rimini, Sassari, Foggia, Firenze, Bologna, Reggio Emilia, Caserta, Milano.

## **Direttiva europea**

La SIMM ha patrocinato e supportato la proposta di Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea relativa all'estensione dell'assistenza sanitaria per tutti gli stranieri, non in regola con le norme relative all'ingresso e al soggiorno o richiedenti asilo, comunque presenti sul territorio dell'Unione Europea, per assicurare la piena realizzazione del diritto alla salute per ogni individuo all'interno dell'Unione Europea.

*Ripetendo il percorso che ha portato l'Italia ad avere la normativa attuale che estende il diritto alla salute e all'assistenza sanitaria anche agli stranieri pur se in condizione d'irregolarità giuridica, stiamo ora raccogliendo adesioni (da parte di gruppi, associazioni ed enti italiani e stranieri impegnati nello specifico campo) per una analoga proposta di Direttiva da presentare al Consiglio dell'Unione Europea. Elaborata da un gruppo promotore formato dal Naga di Milano, l'Area sanitaria della Caritas romana e dall'Oikos di Bergamo, e messa a punto da giuristi esperti, tale proposta, è già stata illustrata e fatta pervenire ai Ministri della Salute e degli Esteri italiani, ad alcuni politici per avviare i percorsi necessari per la presentazione in sede di Consiglio dell'Unione Europea. E' stata inoltre presentata nell'ambito di alcuni convegni nazionali ed internazionali. Hanno aderito oltre 70 enti e associazioni. E' patrocinata dal CNEL. Puoi scaricare il testo completo ed il modulo per l'adesione collegandoti al sito della SIMM o richiedendoli alla nostra segreteria.*

## **Collaborazioni**

Coerentemente con l'impegno della nostra Società per far emergere il diritto alla salute ed alle cure nei confronti degli immigrati in modo uniforme e diffuso in tutta Europa, riteniamo opportuno aderire all'iniziativa di Medici Senza Frontiere. Pertanto invitiamo i soci a collaborare, segnalando quanto richiesto a MSF. Questa associazione, attraverso le consulenze effettuate presso i suoi uffici di Roma, ha rilevato numerosi casi di espulsione notificati a carico di stranieri irregolarmente presenti sul territorio nazionale sottoposti a terapie mediche, a volte salvavita.

Nell'ottica di rafforzare la propria azione contro tali pratiche, MSF richiede a tutti coloro che abbiano notizia di espulsioni decretate in tali casi, di contattare il nostro ufficio di Roma, inviando possibilmente copia dei provvedimenti di espulsione e, se impugnati, le sentenze emesse in proposito. Sarà assolutamente tutelata la privacy degli interessati, nel rispetto di quanto previsto dalla legge 675/1996. Per segnalazioni: dr. Roberto Losciale [rlosciale@hotmail.com](mailto:rlosciale@hotmail.com)

Si è instaurato un rapporto di collaborazione tra la SIMM e la SIMIT attraverso il dr. Gaetano Scotto (socio di entrambe le società); ciò ha prodotto un progetto di "mappatura di ambulatori presso servizi pubblici o privati presenti sul territorio nazionale per l'assistenza di base e/o specialistica nei confronti dei pazienti extracomunitari". Hanno aderito **63 strutture**, essenzialmente ambulatori e reparti di malattie infettive. Ad oggi abbiamo ricevuto **28** (44%) schede di risposta: il 46% (13) delle strutture ha un servizio dedicato agli stranieri ed il 43% (9+3) utilizza mediatori. Il 28% (8) ha effettuato progetti di ricerca specifici. Il 93% (26) delle strutture che hanno risposto esprime esigenze di formazione specifica, l'86% (24) ha l'esigenza di un lavoro di rete con il territorio (ma solo il 28% è collegato con strutture esterne: 6 strutture pubbliche e 2 private) e l'82% (23) ritiene importante ricevere informazioni su iniziative e convegni sul tema.

Per aderire al progetto: [s.geraci@areasanitaria.it](mailto:s.geraci@areasanitaria.it) e [g.scotto@medicina.unifg.it](mailto:g.scotto@medicina.unifg.it)

## **Libri e pubblicazioni**

La SIMM ha curato un agile volumetto dal titolo "**Percorsi multilingue in Cardiologia**": vuole essere un semplice strumento per favorire la comprensione tra pazienti stranieri e medici specialisti in questa branca della medicina. E' stata anche occasione per sensibilizzare questi professionisti ai temi della medicina interculturale.

Edito da Percorsi Editoriali della Carocci per una casa farmaceutica che ne curerà la distribuzione (06.42818417).

Da Aprile 2004, la SIMM curerà una pagina intera del mensile di informazione su immigrazione, cittadinanza e asilo edito dalla Sinnos: "**Il permesso di soggiorno – magazine**". Questa essenziale rivista è uno strumento di grande utilità per tutti gli operatori che si occupano del fenomeno immigratorio nel nostro paese. Per informazioni 06.44119098.

La SIMM ha dato il proprio patrocinio alla preziosa opera curata da Daniele Dionisio (Direttore dell'Unità di Malattie Infettive dell'Ospedale di Pistoia) dal titolo **Textbook-Atlas of Intestinal Infections in Aids**. Oltre 500 pagine di alto contenuto scientifico e di ricca iconografia. Pubblicato dalla Springer.

E' uscito per la Carocci Faber il volume di Marco Mazzetti "**Il dialogo transculturale. Manuale per operatori sanitari ed altre professioni di aiuto**". Riteniamo sia un'opera irrinunciabile soprattutto per coloro che vogliono rileggere in modo organico il proprio impegno o per chi vuole occuparsi dei pazienti immigrati con una specifica attenzione.

# Società Italiana di Medicina delle Migrazioni

via Marsala, 103 - 00185 Roma fax 06.4457095

## SCHEDA: "UNA RETE DI SOCI"

2004

### Istruzioni per l'uso:

l'**indirizzo** è quello dove si desidera essere rintracciati (può essere compilato solo in parte: ad esempio solo e mail, ...); la **professione** è quella che si esercita abitualmente o quella di interesse per la Simm; il **luogo** istituzionale di lavoro è l'ambito operativo professionale (es. reparto...; urp; ...; ambulatorio; università; ... o anche dove si fa volontariato, ...).

I **campi tematici d'interesse** sono i temi legati alla medicina delle migrazioni che si sono approfonditi o interessano maggiormente. Ad esempio: bioetica; relazione transculturale; ambito materno infantile; malattie infettive; politica sanitaria; povertà, emarginazione; mutilazioni genitali; mormative; .... Infine si invita eventualmente a segnalare alcune **proprie pubblicazioni** prodotte (max 5) che si desiderano far conoscere ai soci. È bene inviare copia delle pubblicazioni segnalate alla segreteria della Simm, in modo che possano essere disponibili a richiesta da parte degli altri soci.

**Nome e Cognome:** \_\_\_\_\_

**Socio SIMM dal:** \_\_\_\_\_

**Indirizzo:** \_\_\_\_\_

cap \_\_\_\_\_ città \_\_\_\_\_

telefono \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ t. cellulare \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_

**Professione:** \_\_\_\_\_

**Luogo istituzionale di lavoro:** \_\_\_\_\_

**Campi tematici d'interesse:**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**Principali pubblicazioni sul tema delle migrazioni (max 5):**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

*Autorizzo la Società Italiana di Medicina delle Migrazioni alla pubblicazione dei dati riportati su questa scheda per creare una "rete" di persone interessate al tema della Medicina delle Migrazioni ai sensi dell'attuale normativa di tutela della privacy.*

firma

data

**nota bene:** non sono accettate domande incomplete o senza la documentazione allegata